

# 4<sup>th</sup> INTERNATIONAL NOTES W.I.D.E.R.-BARCELONA



## NATURAL ORIFICE TRANSLUMINAL ENDOSCOPIC SURGERY

HOSPITAL UNIVERSITARI VALL D'HEBRON I L'INSTITUT DE RECERCA  
DIPARTIMENTO DI DISCIPLINE CHIRURGICHE. UNIVERSITÀ DI GENOVA  
UCM HOSPITAL CLÍNICO UNIVERSITARIO SAN CARLOS. MADRID



December 13-14th , 2010

Paseo de la Vall d'Hebron, 119-129 • 08035 Barcelona • Tel. 93 274 61 00  
Instituto Catalán de la Salud • Hospital Universitario Vall d'Hebron. UAB





## DIRECTORS

José Ramón Armengol-Miró, Manuel Armengol Carrasco  
and Antonio J. Torres García

## COORDINATORS

Jorge Olsina, Juan Dot, Joaquim Balcells and Monder Abu Suboh Abadia

## DESCRIPTION

The **4th International N.O.T.E.S.-W.I.D.E.R-Barcelona** course has a two days program. It has a double activity stream. One theoretical composed of conferences about hot topics relating NOTES, and a practical one, performed by a team made of the organising staff and guest professors in two experimental surgery rooms, located in the ground floor of the Institut de Recerca del Hospital Universitari Vall d'Hebron, including video broadcasting to the conference room in the 10th floor of the Hospital Universitari Vall d'Hebron.

The course is approved by the **Vall d'Hebron Hospital CEEA** (Animal experimentation ethical committee).

Created on Jan 8 1998, **CEEA** was created to look after the health of experimentation animals. Its functions are, amongst others: To inform about experiments, remove the unnecessary suffering and provide humanitarian euthanasia, and guarantee that all the legal and ethical norms relate to experimentation with animals are being followed.

Realized with the support and strength of the **Institute of the Hospital Universitari Vall d'Hebron** (Universitat Autònoma de Barcelona) and **OLYMPUS Endoscopy**, Laboratorios INIBSA and the collaboration of the **Obra Social de la Fundación "la Caixa"**.

The course is aimed at gastroenterologists, clinical endoscopists and surgeons who feel curious and interested in the benefits that **CETON** (Natural orifice transluminal endoscopic surgery) and therapeutic interventionist techniques related to it (**TETON**), represent for the immediate future.

**Transmission of cases from the Institute's rooms with interactive discussion between the team and the discussion Panel.**

**Demonstrations of anesthesia techniques, intubation. Anastomosis, transgastric Cholecystectomy, transvaginal, pancreatectomy, appendectomy and techniques for orifice closing. ERCP and support echoendoscopy and therapeutic. Mediastinum access... etc.**

## OBJECTIVES

- Understand and assess the possibilities, technical limitations and instrumental of NOTES today.
- Become familiar with the instrumental and learning in the Animal Laboratory.
- Assess the technical difficulties in developing different applications.
- Learn and understand the anatomical variants during live broadcasts.
- Understanding the possible selection of candidates in the future.
- Understand the different ways of approach transluminal.
- Understand and evaluate the different possibilities of combined procedures.
- Review the various possibilities of application in Ethics Committees of each center.

## SPONSORED BY

**FUNDACIÓN ESPAÑOLA DE ENDOSCOPIA DIGESTIVA**

**SOCIEDAD ESPAÑOLA MÉDICO-QUIRÚRGICA DE ENDOSCOPIA DIGESTIVA**

**W.I.D.E.R.-BARCELONA**

(WORLD INSTITUTE FOR DIGESTIVE ENDOSCOPY RESEARCH)



Actividad acreditada por la "Comisión de Formación Continuada del Sistema Nacional de Salud" y por el "Consell Català de Formació Mèdica Continuada" con 3,9 créditos.



## SCIENTIFIC PROGRAM

**Monday, December 13, 2010**

08.30 Registration

08.45-09.00 Presentation

José Ramón Armengol-Miró (Barcelona), Manuel Armengol Carrasco (Barcelona) and Antonio J. Torres García (Madrid)

**Session 1 - NOTES Present and future (09.00 – 10.45)**

**MODERATORS**

Manuel Armengol Carrasco (Barcelona), Antonio J. Torres García (Madrid), Marco Frascio (Italia) and Sergey Kashin (Rusia)

09.00-09.15 Comparing NOTES using Propofol with NOTES under GA.

Mohammad Al-Haddad (USA)

09.15-09.30 Steady pressure automatically controlled endoscopy (SPACE): Its concept and possibility.

Kiyokazu Nakajima (Osaka)

09.30-09.45 Gastric closure after NOTES procedures.

Per Ola Park (Sweden)

09.45-10.00 A novel double endoloop technique – access site closure.

Julius Spicak (Czech Republic)

10.00-10.15 Infections/contamination in NOTES.

Maria Bergstrom (Sweden)

10.15-10.30 Introduction of NOTES approach into clinical practice.

Karl H. Fuchs (Alemania)

10.30-10.45 NOTES and NOSCAR, History and future.

Rob Hawes (USA)

10.45-11.00 Coffee break

11.00-11.15 Official Opening

**MODERATORS**

José Ramón Armengol-Miró (Barcelona), Manuel Armengol Carrasco (Barcelona), J. M. Herreras Gutiérrez (Sevilla) and Antonio J. Torres García (Madrid)

11.15-11.30 Progress from the R&D frontline: Innovation and spin-off.

Kiyokazu Nakajima, Naohisa Yahagi, Hisao Tajiri (Japon)

**Session 2 - Alternatives to NOTES (11.30 – 13.30)**

**SIMPOSIUM: Single Port Access (11.30 – 12.30)**

**MODERATORS**

Paul G. Cursillo (USA), Joaquin Balsells (Barcelona), Enrique Veloso (Tarrasa) and José Luis Salvador (Castellón)

- New technologies for development of SILS.  
J. J. Olsina Kissler (Barcelona)
- SPatient safety. Selection. Tricks and complications in SILS.  
Jesús Garijo (Madrid)
- Single port colecistectomy: technical and economical analysis.  
Marco Frascio (Italy)
- SILS without scars. Magnets. Guillermo Domínguez (Argentina)
- Simulation in SILS formation.  
Carlos Palazuelos (Santander)

Lecture and conclusions

Reduced Port Surgery – NOTES, SPA, Advanced Endoluminal Therapy, and Minilaparoscopy – Where is all this Going?  
P. G. Cursillo (USA)

**VÍDEOS: Single Port Access (12.30 – 13.45)**

**SINGLE PORT (12.30 – 13.45)**

**VIDEOS'SESSION. How do I do? (7 minutes)**

**MODERATORS**

Jorge J. Olsina (España), S. Horgan (USA), Vicente Zanón (Barcelona) and M. Frascio (Italy)

- SILS appendectomy. O. Vidal (Barcelona)
- SILS cholecystectomy. J. Balsells (Barcelona)
- SILS in bariatric surgery. Sleeve and banda.  
A. Torres (Madrid), Santiago Horgan (San Diego USA)
- SILS and colon surgery.  
S. Morales Conde (Sevilla)
- Biluminal NOTES proctocolectomy with j-pouch formation in a male subject. W. Lamadé (Germany)
- SILS in endocrine surgery. Adrenales, Bazo
- ESplenectomy for SILS. E. Targarona (Barcelona)
- Adrenalectomí. A Saenz (Barcelona)

Discussion (12 minutes)

**Discussion, guests:** M. Frascio (Italy), M. Trias y Folch (Barcelona), O. Mulet Zayas (España), M. Gómez Fleitas (España) and J. Rocamora Serra (España)

**Session 3 - Parallel Session Working Group (Access and locking, tunneling techniques, myotomy, gastric reduction) (11.30 – 13.45)**

**MODERATORS**

Manoel Galvão Neto (Brasil), Abraham Mathew (USA), Per-Ola Park (Suecia), Thierry Ponchon (Francia), Servando Fernández Díez (Madrid), Jaime Boix Valverde (Badalona), Rita Conigliaro (Italia), Joaquín De la Peña (Santander), Louis De Giac (México), Sergey Kantsevoy (USA), Jean Escourrou (Francia), Emilio de la Morena (Madrid), Germán Alonso Maillo (Alicante), Nestor Chopita (Argentina), Daniel Delgado Bellido (Sevilla), Luis Carlos Sabbagh (Colombia), Eduardo Segal (Argentina) and Sergey Kashin (Rusia)

**Special lectures (13.30 – 14.00)**

**CHAIR**

José Ramón Armengol-Miró (Barcelona), Manuel Armengol Carrasco (Barcelona), Antonio J. Torres García (Madrid) and Francisco Pellicer Batista (Sevilla)

**Local excision for rectal cancer: the role of TME, the first N.O.T.E.S. in the modern era "In memoriam, Prof. G. BUESS".** Alberto Montori (Italy)

**From cosmetic to medical indication in NOTES Surgery.**  
W. Lamadé (Germany)

**14.00-16.00 Lunch and video transmission from the Research Institut**

Transmission of cases from the Institut de Recerca rooms with interactive discussion with the hall of the General Hospital between Team in rooms and the panel discussion.

**Teams Rooms:** Jorge Olsina (Lérida), Juan Dot (Barcelona), José R. Armengol-Miró (Barcelona), Sergei Kantsevoy (USA), J. De la Peña (Santander), M. Abu Suboh (Barcelona), Marta Rosal (Barcelona), Marielle Esteves (Barcelona), Daniel Delgado Bellido (Sevilla)

**Discussion Panel:** Jaime Boix (Barcelona), Servando Fernández Díez (Madrid), Joaquín Balsells (Barcelona), Juan Rocamora (Alicante), José C. Salord Osses, Enrique Castillo Begines (Burgos) and Sergey Kashin (Rusia)

**16.00-17.00 New technologies**

**MODERATORS**

Enrique Laporte (Barcelona), Vicente Martínez Ibáñez (Barcelona), Miguel Muñoz Navas (Pamplona)

**The Development of Endoscopic Tools in the Era of NOTES.** Jeffrey Marks (USA)

**Submucosal tunneling and potential clinical applications.** Abraham Mathew (USA)

**The development of less invasive obesity procedures.** Paul Swain (UK)

**Endolumenal endoscopic bypass - EndoBarrier, evolution in the last 5 years.** Manuel Galvão (Brasil)

**17.00-17.45 OBESITY AND NOTES**

**MODERATORS**

Antonio J. Torres García (Madrid), Jose Manuel Fort (Barcelona) and Santiago Horgan (USA)

**Endoscopic vertical gastroplasty.**

Roberto Foguel (USA)

**Single port or NOTES in bariatric surgery.**

Santiago Horgan (USA)

**Endoscopic treatment in extreme obesity.**

Manoel Galvão (Brasil)

**Review: Experience in post-bypass patients.**

Roberto Foguel (USA)

**17.45-18.00 Coffee break**

**Video transmission from the Research Institut**

(18.00 – 20.00)

Transmission of cases from the Institut de Recerca rooms with interactive discussion with the hall of the General Hospital between Team in rooms and the panel discussion.

**Teams Rooms:** Jorge Olsina (Lérida), Juan Dot (Barcelona), José R. Armengol-Miró (Barcelona), Peter N. Meier (Alemania), Sergey Kantsevoy (USA), Per-Ola Park (Suecia), Maria Bergstrom (Sweden), Joaquín De la Peña (Santander), Monder Abu Suboh (Barcelona), Marta Rosal (Barcelona), Marielle Esteves (Barcelona), Daniel Delgado Bellido (Sevilla)

**Discussion Panel:** Jaime Boix (Barcelona), Servando Fernández Díez (Madrid), Joaquin Balsells (Barcelona), Juan Rocamora (Alicante), Jose L. Calleja (Madrid), Octavio Mulet Zayas (Sevilla), Campo Elias Lindado (Punto Fijo, Venezuela)

**Robot video.** Dmitry Oleynikov (Nebraska, USA)

**Robotics in NOTES.** Santiago Horgan (USA)

# 4th INTERNATIONAL NOTES-W.I.D.E.R.- BARCELONA

## NATURAL ORIFICE TRANSLUMINAL ENDOSCOPIC SURGERY



Tuesday, December 14, 2010

### Session 4 - ENDOLUMINAL THERAPEUTIC ENDOSCOPY (08.30 – 10.45)

#### MODERATORS

Jaume Boix (Badalona), Luis Abreu (Madrid), Enrique Castillo (Burgos), Emilio de la Morena (Madrid), Alberto Testoni (Italia)

#### Techniques for orifice closing "in human".

Rita Conigliaro (Italy)

#### ERCP and Echoendoscopy.

Monder Abu Suboh (Barcelona)

#### Transesophageal mediastinal Lymph node extraction.

Annette Fritscher-Raven (Alemania)

#### Comparing open, laparoscopic and NOTES oophorectomy in Dogs.

Mohammad Al-Haddad (USA)

#### Biopsia confocal trans ultrasonografia endoscópica.

Irving Waxman (USA)

10.45-11.00 Coffee break

### 11.00-11.30 Masterly Conference

#### MODERATORS

Jean Escorrou (France) and Juan M<sup>a</sup> Pou Fernández (Barcelona)

#### Electro stimulation of the sphincter lower esophagus (EndoStim) treatment of reflux.

Initial experience in humans. (video)

Manoel Galvão Neto (Brasil)

#### Spyglass Cholangioscopy: A luxury or a useful tool for biliary diseases management.

Rita Conigliaro (Italy)

### Session 5 - MAGNET APPLIED TO DIGESTIVE ENDOSCOPY (11.30 – 12.00)

#### MODERATORS

J. R. Armengol-Miró (Barcelona), E. Targarona (Barcelona) and Javier Pérez Piqueras (Madrid)

• Gastroenterostomy with Magnets. Nestor Chopita (Argentina)

• Magnetic Compression Anastomosis in Biliary Anastomotic Strictures after Living Donor Liver Transplantation. Dong Ki Lee (S. Korea)

• Future of magnets in minimally invasive surgery. Guillermo Domínguez (Argentina)

### Session 6 - NOTES AIDED IN HUMANS (12.30 – 14.00)

#### MODERATORS

Kiyokazu Nakajima (Japón), Ramón Charco (Barcelona), José Luis Salvador (Castellón), Manoel Galvão Neto (Brasil)

- Hybrid transvaginal cholecystectomy: State of the art. José F. Noguera (Palma de Mallorca)
- Rigid optical transvaginal cholecystectomy. Matthias Federlein (Alemania)
- Transgastric cholecystectomy. Santiago Horgan (USA)
- Transvaginal splenectomy. Eduardo M. Targarona (Barcelona)
- Transvaginal gastrectomy. Kiyokazu Nakajima (Japón)

#### Register Brazilians NOTES, - "NOTES: A LATIN AMERICA EXPERIENCE".

Everson Artifon (Brasil)

#### Discussion

#### Special Lectures: Endoluminal Endoscopy (13.30 – 14.00)

#### MODERATORS

Rita Conigliaro (Italy), Dong Wan Seo (S. Korea), Mohammad Al-Haddad (Indiana, USA), Annette Fritscher-Raven (Alemania) and Sergey Kashin (Rusia)

#### "THERAPEUTIC EUS IN THE NOTES ERA". EUS-GUIDED BILIARY DRAINAGE: A NEW HORIZONS.

Everson Artifon (Brasil)

#### EUS-guided antitumor treatment for pancreatic tumors.

Dong Wan Seo (S. Korea)

Presented by José Ramón Armengol-Miró (Barcelona)

### 14.00-16.00 Lunch and video transmission from the Research Institut

Transmission of cases from the Institut de Recerca rooms with interactive discussion with the hall of the General Hospital between Team in rooms and the panel discussion.

**Teams Rooms:** Jorge Olsina (Lérida), Juan Dot (Barcelona), Louis De Giau (México), José R. Armengol-Miró (Barcelona), Mohammad Al-Haddad (USA), Sergei Kantsevoy (USA), Monder Abu Suboh (Barcelona), Marta Rosal (Barcelona), Marielle Esteves (Barcelona), Manoel Galvão Neto (Brasil), Annette Fritscher-Raven (Alemania), Daniel Delgado Bellido (Sevilla), Irving Waxman (Usa)

**Discussion Panel:** Jaime Boix (Barcelona), Joaquín Balsells (Barcelona), Juan Rocamora (Alicante), Octavio Mulet Zayas (Sevilla)

### Session 7 - TEACHING OF MEDICAL SURGICAL ENDOSCOPY (16.00 – 18.00)

(16.00 – 17.00)

#### MODERATORS

Manuel Armengol Carrasco (Barcelona), J. M. Herreras Gutiérrez (Sevilla), Antonio J. Torres García (Madrid), Pedro Menchén (Madrid), Germán Alonso Maillo (Alicante) and Javier Pérez Piqueras (Madrid)

#### Surgeons or gastroenterologists: Place of Digestive Endoscopy in Surgery and Gastroenterology

#### The teaching and learning endoscopy in the context of the Specialty of Gastroenterology and Digestive Surgery

#### Face to Face

Rob Hawes (USA) – J. M. Herreras Gutiérrez (Sevilla)

Antonio J. Torres García (Madrid) – Santiago Horgan (USA)

(17.00 – 18.00)

#### Simulators in teaching.

José Ramón Armengol-Miró (Barcelona)

#### Nomenclature and Technology requirements.

Antonio J. Torres García (Madrid)

#### NOTES PURE.

Manoel Galvão Neto (Brasil)

18.00-18.15 Coffee break

#### Video transmission from the Research Institut (18.15 – 20.00)

Transmission of cases from the Institut de Recerca rooms with interactive discussion with the hall of the General Hospital between Team in rooms and the panel discussion.

**Teams Rooms:** Jorge Olsina (Lérida), Juan Dot (Barcelona), José R. Armengol-Miró (Barcelona), Peter N. Meier (Alemania), Sergey Kantsevoy (USA), Monder Abu Suboh (Barcelona), Marta Rosal (Barcelona), Marielle Esteves (Barcelona), Daniel Delgado Bellido (Sevilla)

**Discussion Panel:** Jaime Boix (Barcelona), Servando Fernández Díez (Madrid), Joaquín Balsells (Barcelona), Juan Rocamora (Alicante), Julius Spicak (República Checa)

### World Institute for Digestive Endoscopy Research-Barcelona N.O.T.E.S. Team

José Ramón Armengol-Miró

Jorge Olsina

Joaquin Balsells

Ramon Vilallonga

Manel Armengol Carrasco

Jose C. Salord

Juan Dot

Monder Abu Suboh Abadia

Miquel Masachs

Jordi Armengol

Louis de Giau

Jaume Boix

Manuel Morales

Daniel Delgado Bellido

Vicente Zanón



#### International

Sergey Kantsevoy

Per-Ola Park

José Antonio Baena

Naohisu Yahagi

Oscar Gonzalez

Eloy Espin

Luis Carlos Sabbagh

Marc Martí

Francesc Vall Rivera

Abraham Matew

Jose Luis Sanchez

Manoel Galvão Neto

Louis de Giau

### Cuerpo Facultativo del Departamento de Cirugía Hospital Universitari Vall d'Hebron

#### Servicio de Cirugía Cardiaca

Rafael Rodríguez Lecoq

#### Servicio de Cirugía Vascular

Manuel Matas Docampo

Beatriz Álvarez García

#### Servicio de Urología

Juan Morote Robles

Miguel Ángel López Pacios

Juan Conejero

#### Institut de Recerca Hospital Universitari Vall d'Hebron

Marta Rosal

Marielle Esteves

Carla Fonseca

Alejandro Rojo



**E-NOTES (WIDER-B) List of invited speakers:**

Luis Abreu (Madrid)  
Mohammad Al-Haddad (Indiana, USA)  
Germán Alonso Maillo (Alicante)  
Everson Artifon (Brasil)  
Maria Bergstrom (Sweden)  
Jaime Boix Valverde (Badalona)  
Milutin Bulajic (Serbia)  
Jens Burghardt (Berlín, Alemania)  
José Luis Calleja Panero (Madrid)  
Enrique Castillo Begines (Burgos)  
Rita Conigliaro (Italia)  
Paul G. Curnillo (Filadelfia, USA)  
Ramón Charco (Barcelona)  
Nestor Chopita (Argentina)  
Louis De Giau (México)  
Emilio De la Morena Madrigal (Madrid)  
Joaquín De la Peña (Santander)  
Daniel Delgado Bellido (Sevilla)  
Guillermo Domínguez (Argentina)  
Jean Escourrou (Toulouse, Francia)  
Matthias Federlein (Berlin, Alemania)  
Eugenio Fedorov (Rusia)

Servando Fernández Díez (Madrid)  
Roberto Foguel (Florida USA - Venezuela)  
Marco Frascio (Génova, Italia)  
Annette Fritscher-Raven (Alemania)  
Karl H. Fuchs (Alemania)  
Manoel Galvão Neto (Sao Paulo, Brasil)  
Jesús Garijo (Madrid)  
Manuel Gómez Fleitas (Santander)  
Andrew A. Gumbus (USA)  
Albis Hani de Ardilla (Colombia)  
Robert H. Hawes (USA)  
Juan Manuel Herreras Gutiérrez (Sevilla)  
Santiago Horgan (USA)  
Moises Jacobs (USA)  
F. Javier Jiménez Pérez (Pamplona)  
N. Kandilarov (Bulgaria)  
Sergey Kantsevoy (Baltimore, USA)  
Sergey Kashin (Rusia)  
Dong Ki Lee (S. Korea)  
Campo Elias Lindado (Punto Fijo, Venezuela)  
Jeffrey Marks (USA)  
Felipe Martínez Alcalá (Sevilla)

Vicente Martínez Ibáñez (Barcelona)  
Abraham Mathew (Pensilvania, USA)  
Peter N. Meier (Hannover, Alemania)  
Pedro Menchén Fernández-Pacheco (Madrid)  
Alberto Montori (Roma, Italia)  
Salvador Morales Conde (Sevilla)  
Octavio Mulet Zayas (Sevilla)  
Miguel Muñoz Navas (Pamplona)  
Kiyokazu Nakajima (Osaka, Japón)  
Alexey Nekhzer (Rusia)  
José F. Noguera (Palma de Mallorca)  
Dmitry Oleynikov (Nebraska, USA)  
Jesus Ortiz (Paraguay)  
Carlos Palazuelos (Santander)  
Per-Ola Park (Suecia)  
Francisco Pellicer Batista (Sevilla)  
Javier Pérez Piqueras (Madrid)  
Radoslav M. Perunovic (Serbia)  
Thierry Ponchon (Francia)  
Juan M. Pou Fernández (Barcelona)  
Juan Rocamora Serra (Alicante)  
Fernando Rojas (México)

**E-NOTES (WIDER-B) List of invited speakers:**

Antoni Rosales (Barcelona)  
Julián Ruiz (Cuba)  
Luis Carlos Sabbagh (Colombia)  
Alejandro Sáenz Coromina (Barcelona)  
José Luis Salvador (Castellón)  
Eduardo Segal (Argentina)  
Julius Spicak (Praga, República Checa)  
Yury Starkov (Rusia)  
Paul Swain (United Kingdom)  
Hisao Tajiri (Japan)  
Eduardo M. Targarona (Barcelona)  
Alberto Testoni (Italia)  
Antonio J. Torres García (Madrid)  
Manuel Trías i Folch (Barcelona)  
Enrique Veloso Veloso (Terrasa)  
Dong Wan Seo (S. Korea)  
Irving Waxman (USA)  
Naohisa Yahagi (Japón)  
Vicente Zanón Navarro (Barcelona)

## **4<sup>th</sup> INTERNATIONAL NOTES W.I.D.E.R.-BARCELONA**

NATURAL ORIFICE TRANSLUMINAL ENDOSCOPIC SURGERY

[www.wider-barcelona.org](http://www.wider-barcelona.org) • [director@wider-barcelona.org](mailto:director@wider-barcelona.org)



[www.e-notes.es](http://www.e-notes.es)  
[www.ceton.es](http://www.ceton.es)  
[www.semqed.org](http://www.semqed.org)

**VENUE:** Auditorium, 10<sup>th</sup> floor of the  
**HOSPITAL UNIVERSITARI VALL D HEBRON**

Passeig de la Vall d'Hebron 119-129, Barcelona 08035

Two operating rooms of experimental surgery,  
located in the ground floor of the Institut of Reference  
of the Vall d'Hebron University Hospital.

**CONTACT:** [director@wider-barcelona.org](mailto:director@wider-barcelona.org)



**SECRETARY'S OFFICE: EDIMSA**

C/ Rafael de Casanovas, 1.  
08950 Esplugues de Llobregat (Barcelona)  
Teléfono: 93 473 99 88 E-mail: [edimcat@edimsa.es](mailto:edimcat@edimsa.es)

**REGISTRATION:**

ALSO FREE ACCESS  
FOR RESIDENT DOCTORS